

خاورمیانه و نفت در قرن بیست و یکم

مترجم: همایون نسیمی



ماند و کشورهای عضو اوپک خارج از منطقه خلیج فارس رشد کمی از خود نشان می دهند، اما قسمت اعظم رشد تقاضای نفت مربوط به خلیج فارس خواهد بود. از آنجایی که هم اکنون در سال ۲۰۰۰ هستیم، یعنی اویلین مرحله پیش بینی، پس در حقیقت می توانیم صحت این پیش بینی را برسی کنیم. تقاضای کلی نفت چندان بد نیست و در حالی که رسماً ۷۵ میلیون بشکه در روز اعلام شده است، ولی تقاضای حقیقی نزدیک به ۷۶/۵ میلیون بشکه در روز می باشد. این در حالی است که منابع عرضه کننده نفت چندان با این تقاضاً متناسب نیستند، زیرا پیش بینی می شد که تولید کشورهای غیر اوپک ۴۴ میلیون بشکه در روز باشد در حالی که احتمالاً این رقم در حقیقت ۴۹ میلیون بشکه است و فرض بر این است که تولید روزانه کشورهای عضو اوپک که در خارج از خاورمیانه قرار دارند، روزانه ۶ میلیون بشکه باشد، در حالی که مقدار حقیقی آن ۸ میلیون بشکه در روز است. بنابراین، با این که میزان پیش بینی شده برای کشورهای خاورمیانه ای اوپک ۲۵ میلیون بشکه است، اما در حقیقت رقم آن ۱۹/۷ میلیون بشکه است. این خطای ۵/۳ میلیون بشکه ای آن هم فقط برای چهار سال، زیاد دلگرم کننده نیست. من در دو جبهه می خواهم با این باور قدیمی مبارزه کنم: اول آنکه روش پیش بینی اساساً اشتباه است و دوم آنکه این باور چرخه های راکنشی را که باعث تغییر رفتار و آبندۀ بازار می شود، نادیده می گیرد. اساساً سه اشتباه در روش پیش بینی وجود دارد. اول، اصولاً درک در درستی از طبیعت منابع نفتی وجود ندارد. سالان سال است که جنگی دیرینه میان اقتصاددانان و زمین شناسان برپا بوده است، گو اینکه چند تن از اقتصاددانان با مطالعه اثر هرولد هوتلینگ^(۱) در این خصوص با زمین شناسان همسو شده اند. از بهترین مقالات در باب این موضوع، می توان به مقاله پیتر مکالیک^(۲) اشاره کرد که یک زمین شناس است. ادعای اقتصاددانان، ساده و واضح است: منابع نفتی هدیه ای از طبیعت نیستند، بلکه نتیجه سرمایه گذاری و خلاصت انسان می باشند. شاید اگر روزی در این منابع کاهش رخ دهد، هزینه ها از قیمت نفت بالاتر می رود. در این صورت سرمایه گذاری در این صنعت متوقف می شود. مقدار نفت باقی مانده در جهان طبق نظر آدل من^(۳) از مؤسسه تکنولوژی میشیگان، "ناشناخته، غیر قابل محاسبه و کاملاً غیر ضروری است". بنابراین

نوشته زیر متن سخنرانی پرفسوور پل استیونس از مرکز قوانین و سیاست‌گذاری انرژی نفت و مواد معدنی در دانشگاه داندی اسکاتلند در دفتر مطالعات سیاسی و بین‌المللی وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران در تهران در خداداده سال جاری می باشد.

ضمون ابراز خوشوقتی فراوان از فرصت به

دست آمده برای سخنرانی در این جمع اجازه صحبت خواهیم کرد، جایگزین افسانه بحران انرژی است که انتظار می رفت در دهه هفتاد یک و قرعه پیرونده. این باور از دو فرض تشکیل می شود، اول آنکه تقاضای نفت برای همیشه افزایش پیدا خواهد کرد و دوم آنکه، ذخایر نفت محدود هستند و با توجه به ذخایر ثابت نفت و استحصال مداوم آن در آینده با بحران انرژی مواجه خواهیم شد. این روند آن چیزی است که اصطلاحاً خلاصه شناسی^(۱) نامیده می شود. اگر در یک محور مختصات، دو خط را با شبیه های متفاوت رسم کنیم، احتمال دارد که این دو یکدیگر را قطع کنند و بنابراین یک حدفاصل یا خلا، به وجود می آید. این باور در مورد انرژی جهانی خیلی زود اعتبار خود را از دست داد، چرا که ذخایر محدود نفت به طور معجزه آسانی شروع به تجدید شدن نمودند و به این ترتیب، هیچ بحران انرژی در آینده بروز نمی کرد. در نتیجه، نسخه دوم اصلاح شده آن مطرح شد. این بار نوبت کشورهای غیر عضو اوپک بود که دچار تشویش شوند، زیرا هنگامی که هیچ کمبودی وجود نداشته باشد و تقاضاً همواره روند صعودی داشته باشد، جهان به طور فزاینده ای ممکن بر نفت خلیج فارس خواهد شد.

مثال ساده ای برای شما می زنم. بدان علت این مثال را انتخاب کردم که منبع آن یکی از مشاوران امور نفتی است، و لذا می توان آن را از نظر سیاسی بیغرضانه تلقی کرد. تا سال ۲۰۱۰، تولید کشورهای غیر عضو اوپک ثابت خواهد جالبی مطرح می شود. سخنرانی امروز من مبنی بر مقاله ای است که راجع به سیاست انرژی منتشر شده، لیکن حقیقت امر این است که این مطالب را هرگز در این منطقه عنوان نکرده ام. پس، این برای من فرصتی خواهد بود تا بتوانم آن

حال آغاز شدن است که این امر مرهون پیشرفت تکنولوژی است که حفاری در دریاهای عمیق را امکان پذیری می‌کند. همچنین این تحولات سیاست است که باعث می‌شود در مناطق پیشتری اکتشاف و استخراج صورت پذیرد. در بین شما آنها که به خوبی با تاریخ آشنا هستند، به یاد می‌آورند که آخرین باری که صنعت نفت این تلفیق پیشرفت تکنولوژی و تحولات سیاسی را تجزیه کرد، دهه ۱۹۵۰ بود که علی آن تولید جهانی نفت به طور چشمگیری افزایش یافت. شرکت‌های ملی نفت که مسئول اکتشاف و استحصال می‌باشند در بسیاری موارد درگیر اصلاحاتی هستند که به نوبه خود باعث می‌شود تا به مقدار خیلی زیادی به کار آیی آنها افزوده شود، هزینه‌ها کاهش بابد، کشفیات پیشتری صورت پذیرد و ظرفیت بالاتری از نفت تولید شود.

به طور کلی می‌توان گفت که به احتمال قوی طی ۱۰-۱۵ سال آینده حجم تولیدات کشورهای غیر عضو اوپک کاهش چشمگیری پیدا خواهد کرد. این امر در مورد کشورهای اوپک خارج از منطقه خلیج فارس نیز صادق است. بعضی از این کشورها با دعوت از شرکت‌های خارجی و یا بهبود منافع شرکت‌های خارجی در حال فعالیت باعث تقویت این روند شده‌اند. به عنوان مثال ونزوئلا، الجزایر و نیجریه مجموعاً بین سال‌های ۱۹۹۰ تا ۱۹۹۷ تولید خود را تا پیش از ۲ میلیون بشکه در روز افزایش داده‌اند.

بنابراین می‌توان چنین توجه گرفت که نفت به مقدار فراوان در دسترس خواهد بود و اوپک به عنوان کترل‌کننده بازار به طور اخص، نش کشورهای حوزه خلیج فارس به طور اخص، نش تولیدکنندگان حاشیه‌ای را پیدا خواهد کرد و این در حالی خواهد بود که تقاضاهای جدید برای نفت را بابت اکشورهای غیر عضو اوپک برآورده می‌کند. اما از جنبه تقاضا برای نفت، باید بگوییم که من با این نظر که در ۱۰ تا ۱۵ سال آینده تقاضای جهانی نفت افزایش پیدا خواهد کرد، هیچ مخالفتی ندارم. من مطمئنم که این امر صورت خواهد پذیرفت، ولی تنها نکته قابل بحث این است که تا چه سرعان این افزایش صورت خواهد پذیرفت. این افزایش تقاضا صرفاً به دلیل آن است که میزان مصرف وسایل و ماشین‌آلات، تعیین‌کننده میزان تقاضاست و همان طور که اقتصاد پیشرفت می‌کند، تعداد این ماشین‌آلات نیز افزایش خواهد یافت. هرچند در مورد بعد از ۱۰ تا ۱۵ سال آینده می‌توانم چند

اجازه بدید از جنبه عرضه نفت به مسئله بنگریم. با نگاهی به تاریخ درمی‌باییم که میزان عرضه نفت توسط کشورهای غیر عضو اوپک رشد چشمگیری داشته است. کشورهای غیر عضو اوپک فقط در سال‌های ۱۹۷۴ و ۱۹۸۹ رشد منفی از خود نشان دادند. البته در سال ۱۹۸۶ قیمت نفت سقوط کرد و تولیدات کشورهای غیر عضو اوپک نیز کاهش یافت، ولی مجدداً خیلی سریع روند صعودی پیدا کرد. در سال ۱۹۹۸، قیمت‌ها دوباره پایین آمد و تولیدات کشورهای غیر عضو اوپک تقریباً رشد منفی پیدا کرد. هرچند برآوردهای گوناگون نشان دهنده این است که این کشورها یک میلیون بشکه دیگر به تولیدات خود افزوده‌اند. می‌خواهم دلایل را عنوان کنم که چرا در ۵، ۱۰ یا ۱۵ سال آینده تولیدات کشورهای غیر عضو اوپک احتمالاً همچنان بالا باقی خواهد ماند. اول آنکه، تحولات تکنولوژیکی در بخش بالادست صنعت به وقوع پیوسته است که جزیبات آن برای حضار روش است و من نی خواهم به آنها بپردازم و آمار موجود می‌توانند تمامی آن را به روشنی نشان دهد. در سال ۱۹۸۲، مخارج اکتشاف و تولید شرکت‌های خصوصی به طور متوسط ۱۶ دلار در هر بشکه بود که تا سال ۱۹۹۴ این هزینه‌ها به ۴ دلار رسید. بعضی از این روش‌های جدید در حال به ثمر رسیدن هستند. در سال قبل اگر با یک توده نمک^(۵) برخورد می‌کردید، هیچ کاری نمی‌توانستید انجام دهید. شما نمی‌توانستید حدس بزنید چه چیزی در زیر آن پنهان است و یا حتی اگر می‌توانستید حدس بزنید، قادر نبودید با حفاری به آن دست پاییزد. امروزه می‌توانید بگویید چه چیزی در زیر آن قرار گرفته است و می‌توان با حفاری به آن رسید. توده‌های نمکی زیادی وجود دارند که مستعد حفاری هستند. با توجه به کشفیات جدید، نفت موجود در اعماق دریا در غرب آفریقا از این موارد محسوب می‌شود.

شرایط مالی فعالیت شرکت‌های نفتی، در حال تحول می‌باشد. بنابراین شرکت‌های مزبور به طور فزاینده‌ای مصون از خطرات ناشی از تغییر قیمت‌های نفت می‌شوند. طبق تحلیل‌های سنتی اقتصادی، اگر قیمت‌های نفت سقوط کند حجم تولید نیز کاهش پیدا می‌کند. اما به یمن وجود نظام‌های مالی، قیمت‌ها بدون هیچ‌گونه تأثیری بر روی حجم تولید می‌توانند برای مدت طولانی در سطح پایین باقی بمانند و این کشور میزان آلات نیز افزایش خواهد یافت. هرچند در شرکت نفتی، اکتشاف و تولید مناطق جدید در

همواره میان کاهش نفت و خلاصت انسان چالش وجود دارد و برندۀ نهایی را هزینه‌ها تعیین خواهد کرد. اگر کاهش برندۀ شود، هزینه تولید افزایش پیدا خواهد کرد. اگر خلاصت برندۀ شود از هزینه‌ها کاسته خواهد شد. تمام شواهد فعلی نشان از کاهش هزینه‌ها دارد.

دومین اشتباه در روش پیش‌بینی این است که در این روش وقفه‌های را که ممکن است در تخمین نهایی باعث بروز تغییراتی شوند نادیده می‌گیرد. بحران‌های نفتی دهه هفتاد، ملی شدن صنایع نفت، سوانح هسته‌ای در چرخ‌تولیل و جزیره تری مایل^(۶) و نکامل تکنولوژی توربین‌های گازی سیکل ترکیبی^(۷) از جمله این وقفه‌ها می‌باشدند. چرا متخصصان در پیش‌بینی‌هایشان این وقفه‌ها را نادیده می‌گیرند؟ البته این بدان سبب نیست که آنها احتمن و یا بی‌مسئلیت هستند، بلکه متخصصان هم که پیش‌گویی را بهتر انجام می‌دهند، برای آنها احترام قائل هستند. لیکن زمانبندی برای آنها مبسر نیست، چرا که چگونه می‌توان وقایع متحمل را پیشگویی کرد. شما نمی‌توانید وقفه‌ای احتمالی در آینده را پیشگویی کنید، زیرا تاریخ صنعت جهانی نفت را چنین وقفه‌های رقم می‌زنند. بعداً چه اتفاقی خواهد افتاد؟ سلوان‌های سوختی شاید تکنولوژی تبدیل گاز به مایع و یا شاید یک بحران سیاسی باشند، چه کسی می‌تواند بگوید چه یا کجا یا کم و یا چه تأثیری؟ سومین اشتباه روش پیش‌بینی با اشتباه قبلی مرتبط است و آن این است که بنا به تعریف، این پیش‌بینی‌ها تقریباً از همان باورهای قدیمی دست‌اندرکاران بازار تبعیت می‌کنند. چنین به نظر می‌رسد که خطوط اصلی روند بازار از قبل تعیین شده است، لیکن رفتار بازار قابل تغییر است. دریاره این نوع از غفلت کاملاً مشهود می‌باشد. البته پیش‌بینی نوع تغییر رفتار و یا تأثیر آن بر بازار مشکل است. اما با وجود چنین وقفه‌هایی، تاریخ صنعت نفت مشحون از چنین تغییراتی است که از نوسانات درآمد ناشی از تقاضای نفت در دهه هفتاد گرفته تا کاهش هزینه تولید پس از سال ۱۹۸۶ را می‌توان در زمرة این تغییرات دانست. اما این پرسش ضروری است که چه اتفاقی در آینده ممکن است بیفتد؟

آنچه که هم‌اکنون می‌خواهم بگویم، معرفی تعدادی از این وقفه‌ها و تغییرات در رفتار بازار است. این وقفه‌ها و تغییرات ممکن است سبب ابطال این باور قدیمی شوند که مدعی است اتفاق به نفت خلیج فارس همواره افزایش می‌یابد.



همواره میان

کاهش نفت و خلاقیت انسان

چالش وجود دارد

و برندۀ نهایی را

هزینه‌ها تعیین خواهند کرد

عامل را ذکر کنم که حقیقتاً می‌توانند این روند

معمودی تقاضا را به روند نزولی مبدل کنند.

اولین عامل این است که طبق مشاهدات

تجربی، نفت از لحاظ فنی اقتصادی یک کالای

فروخت (۶) به حساب می‌آید، یعنی نوعی از

کالا که مصرف آن در استداناً با افزایش درآمد

افزایش می‌پابد، ولی در مقطعی خاص یعنی

هنگامی که درآمد افزایش بیشتری پیدا می‌کند،

مصرف آن با کاهش روپرتو می‌شود، زیرا

صرف کننده کالای مطلوب تری را جایگزین آن

می‌کند. نفت مصرفی خانگی می‌تواند مثال

خوبی در این زمینه به دست بدهد. هنگامی که

خانه‌های ساختهای سنتی نظیر چوب، زغال سنگ

و فضولات حیوانی و گیاهی را کنار گذاشتند، در

قدم اول از نفت سفید استفاده کردند. هرچند

هنگامی که درآمدهای افزایش بیشتری پیدا کرد،

آنها خیلی سریع به سمت گاز مایع و سس برق

گراش یافتند و در صورت امکان از شبکه

گازرسانی نیز استفاده خواهند کرد.

عامل دوم، مسئله‌ای است که می‌دانم باعث

ناراحتی در این بخش از جهان شده و آن موضوع

مالیات است. اعتقاد بر این است که این امر

توسطهای علیه کشورهای تولیدکننده نفت

می‌باشد. مالیات‌ها درآمد خوبی برای دولتها

فرام می‌کند، چراکه تقاضای ثابت نرخهای بالا

مالیاتی را امکان‌پذیر می‌سازد و در ضمن

هزینه‌های اخذ مالیات را نیز کاهش می‌دهد که با

توجه به موارد گفته شده، نفت مطلوب ترین

مورد برای اخذ مالیات می‌باشد. امروزه بسیاری

از کشورهای در حال توسعه نیز به تبعیت از

کشورهای ثروتمند اقدام به بررسی جاذبه‌های

مالیاتی و افزایش مالیات‌های فروش نموده‌اند.

اهمیت این امر در این است که بسیاری از این

کشورهای در حال توسعه، بحران نفت دهه هفتاد

را تجربه نکرده‌اند، بنابراین بازدهی مصرف نفت

آنها بسیار اندک است. در شرایطی که مالیات بر

عقیده‌قديمي که انکاي جهان به نفت خليج فارس رو به افزایش است باطل می‌باشد، چراکه وقتهای بالقوه و تغییرات رفتار بازار را نادیده می‌گيرد. مسلماً شما به من خرده می‌گيريد که من فقط به تغیيرات اشاره کرده‌ام که باعث افزایش عرضه و ثابت ماندن تقاضا می‌شود. آیا تغیيرات هم وجود دارند که باعث افزایش تقاضا و کاهش عرضه شوند؟ از جنبه تقاضا مشکل بتوان گفت که چيزی باعث افزایش تقاضا، سريعت از آنچه که پيش بيني های سنتی از قبل تخمین زده‌اند، پشود، مگر آنکه به طریق وارد عصر طلایعي شکوفایی اقتصادی بشویم که در آن خللی وارد نیاید. از سوی ديگر، ممکن است در روند عرضه اختلالی حاصل شود و يا در مورد ذخایر نفت من کاملاً در اشتباه باشم و شاید در ۱۵ سال آينده زمين شناسان با خشودی اظهار گشته که اقتصاد دانان در گذشته قادر در اشتباه بوده‌اند.

اجازه بدھيد به دومن جيجهه مبارزه با اين پاور قديمی بروم که آن همانا غفلت از چرخدھای واکنش است. اين اعتقاد قديمی که اغلب باعث نابودی خودش می‌گردد. باور سنتی در دهه ۱۹۶۰، مبتنی بر اين بود که قيمت های نفت تا ايد کاهش پيدا خواهد گرد. در نتيجه، آنچه اتفاق افتاد اين بود که مشتريان، وسائل نفت سوز ييشتري خريبدند و سرمایه گذاري در زمينه توليد نفت کاهش پيدا گرد. کاهش عرضه و افزایش تقاضا از عوامل اصلی اولين بحران نفسي بوده است. در دهه هفتاد باور سنتی بر اين قرار گرفت که قيمت های نفت همواره افزایش خواهد یافت، در نتيجه مردم از وسائل نفت سوز روی پايان، در نتيجه مردم از وسائل نفت سوز روي پرگر دانند و سرمایه گذاري در زمينه بهره‌داری از منابع جديد افزایش چشمگيري یافت. تقاضا کاهش یافت، عرضه افزایش پيدا گرد و با سقوط قيمت های نفت در سال ۱۹۸۶، اين باور قديمی نيز از بين رفت. اگر اين باور قديمی فراگير شود با القاي درست و يا نادرست اين مطلب به غرب که خليج فارس منطقه ناامن و بسيار متعاقع در برآمد و قلهای عرضه می‌باشد، باعث شواهد شدکه غرب با اتخاذ سياست واضح و صريح از واردات نفت، على الشخصوص از خليج فارس خودداري ورزد.

بنابراین مخالفت من با اين باور قديمی در اين است که نهايتاً روند صعودي تقاضا نفت از اين منطقه متوقف شده و روند نزولي پيدا خواهد گرد. به علاوه، نتيجه گيري منطقی از تحليل من اين است که قيمت های نفت در آينده پايان خواهد بود. بنابراین، منطقه خليج فارس از بابت درآمد ضربهای مضاعف را تجربه خواهد گرد.

فروش نفت منجر به افزایش قيمت نفت بشود، بهبود بازدهی در مصرف نفت تقاضا برای اين ماده را پاين خواهد آورد.

عامل سوم که ممکن است باعث کاهش

تقاضا نفت شود، مسائل محاط زستي می‌باشد. البته مشکل است تأثيرات آن را پيش بیني کنيم ولی تا آنجا که به تقاضا نفت مربوط شود، باعث روند نزولي تقاضا نفت می‌گردد. به نظر من آنچه که از اهمیت برخوردار است، اين است که اجلس كيوتو و مسائل مربوط به تغیيرات آب و هوايی تأثيرات آن را کاهش خواهند داد، چراکه آنها توانسته اند افکار عمومی را که لازمه اجرای اين سياست می‌باشد، تغيير بدهند. اگرچه آنچه که اين سياست را به جلو خواهد برد، نگرانی از الودگی هواي شهرهاست که مسبب آن ترافيك وسائل نقلیه می‌باشد. احتیاجي نیست که گروهی از متخصصان به شما بگويند که اين می‌باشد، سلامت شما زیان آور است، بلکه فقط لازم است که به خیابان‌های مرکز شهر برويد تا احساس خفگی به شما دست بدهد. کارخانجات اتسومیل سازی در حال بروزی چهار یا پنج تکنولوژی جدید برای اتوکمبل‌ها می‌باشند که تمامآ مبتنی بر مصرف هيدروژن می‌باشد.

عامل چهارم، در دسترس بودن سوخت‌های جايگزین می‌باشد. اين سوخت‌ها مطمئناً تجدیدپذير می‌باشند، برای مثال در سال ۱۹۸۴، هزینه توليد برق به سمت گاز مایع و سس برق کاليفرنيا، ۲۴ سنت برای هر كيلووات ساعت بود، در حالی که اين هزینه در سال ۱۹۹۴ به ۶ سنت کاهش پیدا گرد و احتمالاً هم اكتنون اين رقم پايان تر هم آمده است. سوخت مهم دیگر در جهان، گاز می‌باشد. در نوامبر گذشته، من مقاله‌ای اوانيه کردم و در آن توضیع دادم که در گذشته صنعت گاز با محدودیت‌های مواجه بود، لیکن امروزه اين محدودیت‌ها در بسیاری از مناطق دنيا مرتفع شده و در نتيجه گاز به عنوان يك سوخت جايگزین در حال مطرح شدن است. البته اين مطلب برای اين قسمت از جهان خبر خوبی به حساب می‌آيد دیگر لازم نیست نگران نفت باشيم، چراکه منابع گاز در اختیار داریم و می‌توانیم از آنها استفاده ببریم. اما مشکل در اينجاست که گاز مانند نفت نیست نگران نفت درآمدی که از گاز به دست می‌آید، کمتر از درآمد نفت است. به طورکلی می‌توان گفت که دولتها از طریق گاز نفت داشته باشند. اینها دلایل بودند که به نظر من طبق آنها می‌توان ادعاء کرد، اين

پر هزینه به مناطق کم هزینه حوزه خلیج فارس می باشد. اکثر شرکت های عده نفتی ناامیدانه در نلاشتند تا با قطع هزینه ها سود سهامداران خود را حفظ کنند. یک راه مطمئن برای نیل به این هدف، روآوردن به زمین شناسی ارزان است. بنابراین کشورهای منطقه می بایست گشایش پیشتری برای این شرکت ها فراهم آورند تا در نهایت برای تأمین تقاضاهای جدید نفت شرکت ها به جای انتخاب گزینه های پر هزینه متوجه این منطقه بشوند. احتمالاً شما خواهید گفت که این کار در حال حاضر دارد انجام می شود، ولی صادقانه بگوییم که روند آن خیلی کند است. برای مثال طرح های بای بک ایران برای شرکت های نفتی چندان جذاب نیست، ولی تنها راه باقی مانده برای آنها محسوب می شود. اگرچه گفتنی است که خطوط این کار در مقایسه با سود حاصله بسیار زیاد است، مخصوصاً با توجه به ویژگی های زمین شناسی برخی مناطق که به شرکت های خارجی پیشنهاد شده است.

لیکن همیشه باید به جنبه های روشن کار نگاه کرد، پس شاید من کاملاً در اشتباه باشم. در حقیقت تقاضا من تواند همواره افزایش باید و کشورهای غیر عضو اوپک خیلی زود به اوج تولید خود برسند. همچنین تقاضا برای شما من می تواند با افزایش مستمر روپرورد شود. مسئله جالب برای من این است که آیا شما احساس کامیابی می کنید؟ هرچند نکته اساسی این است که انتخاذ خط مشی جذب شرکت های خارجی پیشمانی به دنبال نخواهد داشت. اگر حق با من باشد عمر ذخایر شما افزایش پیدا خواهد کرد و اگر اشتباه کنم، شما در موقعیت خوبی برای بهره گیری از تقاضای بیشتر بازار نفت قرار خواهید داشت. تضمیم گیری در مورد انتخاب هر یک از این راهها مشکل است و خوشحال کم می باشد. اگرچه این راه را می تواند در عهدۀ دیگران است.

■ از بذل توجه شما بسیار سپاسگزارم.

اما، این رقم به ۱۶/۵ میلیون بشکه در روز رسید. اگر بدون توجه به ذخایر این کشورها، برای هر یک از آنها سهم تولید مساوی با سایر کشورها در نظر بگیریم، مجموع تولیدات روزانه آنها ۶ میلیون بشکه باید باشد، نه ۱۶ میلیون بشکه. چرا چنین است؟ پاسخ آن ساده است، چرا که از اوایل دهه هفتاد و هشت قبل از آن، منحنی عرضه نفت خام در میزیر درست خود نیویه است. طبیعتاً ما در اقتصاد انتظار داریم که ابتدا تولیدکنندگان کم هزینه تر و سپس تولیدکنندگان پر هزینه تر محصولات خود را عرضه کنند اما واقعیت در جهان نفت طور دیگری است، ابتدا این عرضه کنندگان پر هزینه ای مانند دریای شمال و الaska بودند که محصولات خود را عرضه کردند و سپس تولیدکنندگان کم هزینه ای مانند حوزه خلیج فارس، برای این مشکل دو راه حل وجود دارد، راه حل اول با عنوان ترفند حجم تولید^(۴)، که انتخابی است بسیار خطرناک. این ترفند در اوخر ۱۹۹۸ و اوایل ۱۹۹۹، طرفداران زیادی در عربستان سعودی، کربت و ابوظبی داشت. روند بازی چنین است: تولیدکنندگان کم هزینه، تولیدات خود را پیش از حد افزایش می دهند و باعث سقوط قیمت نفت می شوند. این امر باعث خروج تولیدکنندگان پر هزینه از گردونه بازی شده و به این ترتیب هرگونه افزایش تقاضا توسط این تولیدکنندگان کم هزینه و علی الخصوص کشورهای حوزه خلیج فارس بروآورده می شود. بنابراین کاهش قیمت از طریق افزایش حجم تولید جبران می شود. این سیاست راهبردی به چند دلیل خطرناک است: اول آنکه ممکن است برای خارج کردن سایر رقبا از میدان، زمان زیادی صرف شود و با توجه به این مطلب که آنها مسجورون هزینه های متغیر و ثابت خود را پیروز از تولید دست برخواهند داشت. در همین حین، کاهش درآمد ها خساراتی جدی به اقتصاد کشورهای این منطقه خواهد زد که باعث بروز مشکلات حاد سیاسی و اقتصادی می شود. من این سیاست را پیشنهاد نمی کنم و فکر می کنم که نمی تواند سیاستی پیشگیرانه تلقی شود. هر کشوری که آن را آغاز کد، با خشم سایر تولیدکنندگان مواجه خواهد شد. اگرچه در سال های ۱۹۹۸-۹۹ در صورت پایین بودن قیمت نفت به دلایل دیگری می توانست به عنوان یک سیاست کاربردی مدنظر قرار بگیرد.

راه حل دوم مفیدتر است و آن انتقال سرمایه گذاری های شرکت های نفتی از مناطق

یعنی هم قیمت های پایین و هم حجم تولید کم. به علاوه طبق تحلیل های من، در بیست سال آینده و پاییشتر، احتمالاً منطقه بر ذخایر عظیمی از نفت تکیه خواهد زد که هیچکس خواستار آن نمی باشد. اگر این مطلب منطقی به نظر نمی رسد، زغال سنگ بریتانیا دلیل زنده ای برای این مدعای خواهد بود. در دهه ۱۹۸۰، نگرانی عده از این بابت بود که ذخایر زغال سنگ بریتانیا تمام خواهد شد و این به معنای پایان قدرت اقتصادی و پایان امپراتوری بریتانیا خواهد بود، در عرض چه اتفاقی افتاد؟ زغال سنگ تمام نشد و تکنولوژی تمام مشکلات را حل نمود. اضافه بر این، طی ده سال گذشته اکثر قریب به اتفاق معدن زغال سنگ در بریتانیا تعطیل شده و مقادیر عظیمی از زغال در دل زمین بلاستفاده رها شده است، صرفاً به خاطر اینکه هیچکس خواستار آنها نیست.

اجازه بدھید تحلیل های بدینانه خود را به پایان ببرم و برای مقابله با این مشکل بزرگ به کشورهای منطقه چند پیشنهاد ارائه کنم. اولین راه مقابله، تلاش در جهت قطع وابستگی کامل به درآمدهای نفتی است. از اوایل دهه هفتاد، این هدف سرلوحة اکثر کشورهای خلیج فارس قرار گرفت، لیکن نتایج به دست آمده زیاد رضایت بخش نبود. مشکل عده در این بود که دولت ها خود مجری برنامه های صنعتی شدن بودند و این در حالی بود که توانایی درک فرستادها را برای موفقیت در امر جایگزینی متابع جدید درآمد خود نداشتند. راه بهتر، ایجاد محیط لازم برای فعالیت بخش خصوصی و کسب موفقیت در امر جایگزینی متابع درآمد است. من فکر می کنم در بین تمام کشورهای حوزه خلیج فارس، ایران بهترین محل برای حرکت در این راستا می باشد.

دو مین امکان، سعی در تغییر نظر غرب راجع به منطقه است. ایران با مطرح کردن گفتگوی تمدنها در سال ۲۰۰۱، سهم خود را ادا کرده است. اگرچه من دولت شما تبریک می گویم و امیدوارم که این برنامه موفق از آب دریا باید، ولی متأسفانه من پیر مردی بدین هستم و نمی توانم زیاد امیدوار باشم که جهانیان بتوانند یکدیگر را درک کنند، مخصوصاً این قسمت از جهان که همواره تصویری متفاوت از آن در غرب به نمایش درآمده است.

راه حل نهایی من قدری سیاسی است. مجموع تولید کشورهای عضو اوپک با احتساب ایران و کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس در سال ۱۹۷۳، بالغ بر ۱۷ میلیون بشکه در روز بود، در حالی که در ماه مارس

1. geopolity

2. Harold Hotelling

3. Peter McCable

4. Adelman

5. Three Mile Island

6. Combined Cycle gas turbine

7. Salt dome

8. inferior good

9. Volume game